Mchezo wa kuigiza
Arusi ya Asha na Hamisi

Umeandikwa na wanafunzi wa mwaka wa pili
(A Play Written by Spring 2001 Second Year Students
[KIS 220])

Wahusika:

- Nyota............................ (Megan Collar)
- Maua............................. (Mellanie Naaz)
- Imani............................. (Noelle Johnson)
- Hamisi........................... (Saju Ngalla)
- Asha............................. (Kathleen Korphage)

Sehemu ya kwanza
(sokoni)

Hamisi: Jambo ! Jambo msichana?

Asha: Jambo sana.

Hamisi: Ungependa kununua nini?

Asha: Ninataka kununua samaki.

Hamisi: Mkono wako ni mzuri sana.

Asha: Asante

Hamisi: Wewe una rafiki mvulana?

Asha: Tafadhali sitajibu swali.

Hamisi: Kwa nini?

Mama: Msichana unataka samaki? Tazama samaki zote ni nzuri na mpya

Asha: Asante. Jina lako ni nani?

Hamisi: Jina langu ni Hamisi Skywalker. Jina lako ni nani?

Asha: Jina langu ni Asha.

Mama: Msichana, unataka samaki au unataka mume?

Asha :(to Hamisi) Ninapenda jina lako Hamisi Skywalker.

Hamisi: Ninapenda nywele yako

Asha: Asante. Ninakupenda .

Hamisi: Ninajua

Asha: Bila shaka

Hamisi: Mwishowe tuposane?

Asha: Ndiyo, tuwe na arusi.

Sehemu ya pili
Nyumbani kwa akina Asha (at Asha's house)

(Wahusika) Mjomba wa Hamisi na Wazazi wa Asha.

Mjomba: Hodi!, Hodi!.

Wazazi: Karibu! Karibu ndani!

Mjomba: Hamjambo wazazi wa Asha. Mimi ni mjomba wa Hamisi. Najua ninafanana na Hamisi,
lakini mimi si Hamisi.

Mzazi: Nimefurahi kukutana nawe.

Mjomba: Ninakuja kwa ninyi kwa sababu mpwa wangu amemposa mtoto wenu. Ningetaka kutoa
posa

Wazazi: Tuna furaha mpwa wako anataka kuoa binti wetu. Yeye atakuwa mke mzuri kwa hivyo tunatazamia mahari ghali.

Mjomba: Mambo ya mahari? Haya. Nimekuja ili tuzungumze habari hii na ninyi.

Wazazi: Mahari utatoa nini. Zawadi ni nini?

Mjomba: Hamisi atatoa mbuzi watatu kwa binti wenu.
(others gasp)

Wazazi: Do! hilo ni neno la kuchekesha? Binti wetu ni wa thamani zaidi ya mbuzi watatu. Tumechukizwa sana.

Mjomba: Tafadhali mama, hamjachukizwa. Hamisi ni kijana na hana pesa nyingi. Mbuzi watatu ni wengi.

Wazazi: Turuhusu binti wetu kuolewa na kijana maskini kama Hamisi?. Atatunza Asha na watoto wao? Lakini kabla ya ujibu, karibu chai?

Mjomba: Ndiyo, asante sana. (tea is poured)
Hamisi ana mpango. Yeye atakwenda shuleni na atakuwa daktari wa kichwa. Halafu atakuwa na pesa nyingi. Una sukari?

Wazazi: Ndiyo. (passes sugar)
Haya, lakini, je tunajua kama Hamisi atamaliza shule?

Mjomba: Atamaliza.

Wazazi: Haya, tutasema mahari sasa. Mbuzi watatu si wazuri. Tunataka mbuzi watatu, ng'ombe wawili, na shilingi elfu nne.

Mjomba: Yale ni ghali sana sana. Mbuzi mmoja na ng'ombe mmoja.

Wazazi: Tunapenda sana binti wetu.

Mjomba: Itahitaji miaka kulipa! lakini atatoa ng'ombe mmoja na shilingi elfu mbili.

Wazazi: Vizuri sana. Karibu kwa jamaa yetu.

<u>Sehemu ya tatu</u>
<u>Asha na marafiki:kudondoa mchele</u>

Asha: Desturi za arusi ni nini katika Afrika ya Mashariki?

Imani: Tuna desturi nyingi hapa. Wanawake wanafanya matayarisho mengi kama kudondoa mchele na kupika biriani.

Maua: Ndiyo, tunafanya kazi nyingi kwa wiki mbili.

Nyota: Wakati wa arusi yangu katika Amerika…

Hamisi: Ninachukia kazi za arusi kwa sababu zina sherehe za arusi. Kwa sababu gani mama mzee alikuwa na arusi na mimi sina arusi?

Imani: Kwa sababu unalalamika sana.

Nyota: Kama Mimi nilikuwa nikisema…

Asha: Ninafurahi kwa sababu ninapenda desturi za arusi katika Afrika. Ninataka mnifundisha desturi zote za Afrika.

Nyota: Ninafikiri desturi za Afrika ni…

Imani: Vizuri sana! Tungependa kukufundisha desturi zetu!

Hamisi: Hapana, ninachukia desturi zo zote za arusi.

Maua: Sivyo, tunapenda kusaidia! Lakini, kwanza tukulishe.

Asha: Kwa nini?

Maua: Kwa sababu biarusi mnene ni biarusi mzuri.

Hamisi: Ninafikiri biarusi ye yote ni biarusi mbaya.

Asha: Katika Amerika, hatupendi biarusi mnene. Biarusi mwembamba ni mzuri. Biarusi katika

Amerika hula kidogo kabla ya kuolewa.

Nyota: Ndiyo, biarusi mwembamba ni mzuri sana. Asha, wewe ni biarusi Mwamerika. Tutayarishe arusi ya Kiamerika. Unahitaji gauni nyeupe. Ni rahisi sana. Ninataka desturi za Amerika ndogo tu.

Asha: Haya, haya Mama. Tutakuwa na desturi nusu za Afrika na nusu za Amerika. Haya?

Nyota: Haya. Ni arusi yako. Usiharibu.

Hamisi: Nina sababu mpya kuchukia arusi. Kila mtu amekasirika sana.

Nyota: Nani amekasirika? Mimi sijakasirika. Maua, unakasirika?

Imani: Watu wote hawajakasirika. Lazima tusigombane.

Maua: Ndiyo! Na afadhali tudondoe mchele. Tupike biriani leo usiku.

Hamisi: Samahani, nitacheza mpira leo usiku.

Maua: Tafadhali, utatusaidia leo usiku. Ucheze kesho.

Hamisi: Lakini ninataka kucheza leo. Samahani.

Imani: Utaundondoa mchele sasa, Na leo usiku, utapika biriani.

Asha: Nina njaa sana.

Maua: Samahani Bi Asha! Nimesahau kukupa chakula. Tuna majadiliano mengi. Samahani. Unataka nini?

Asha: Ninataka matunda na mkate.

Maua: Haya. Tafadhali usubiri kidogo tu.

Imani: Usimame Maua. Hamisi, utupe chakula sasa.

Hamisi: Haya. Je, mama mzee, unataka chakula?

Nyota: Ndiyo, ninataka kuku wa kukangaa, na keki, na maziwa tu. Asante.

Hamisi: Nani anataka kusaidia kupata chakula?

Asha: Mimi ni biarusi, sitaki kusaidia.

Nyota: Sitaki kusaidia pia.

Imani /Maua: Mimi pia.

Hamisi: Je, Nani ni mvivu? Ninachukia arusi.

Asha: Mchele huu ni mchafu sana. Una mawe madogo mengi.

Maua: Ndiyo, lakini tutaundondoa vizuri sana na tutapika biriani bora pia.

Asha: Asante sana, rafiki. Je, tuna matayarisho mengine?

Imani: Ndiyo, tuna mengi kama kutengeneza mito na kununua gauni yako.

Maua: Ninapenda sana kutengeneza mito kwa sababu ninapenda dansi pia!

Nyota: Ninataka kununua gauni nyeupe sasa.

Asha: Ninataka kununua vitu vingine pia.

Imani: Haya, twende kununua vitu.

Hamisi: Walikwenda wapi? Nilikwenda kupika chakula na walikwenda kucheza. Ninataka kucheza pia, lakini hawaniachii kucheza. Ninachukia

Sehemu ya nne
karamu ya zawadi

(simu inalia…kriiii…kriiiii…..rafiki ya Asha anaita)
Asha: Hello! Hello!?

Maua: Hello, Asha. Huyo ni Maua. Jambo, habari gani, rafiki ?

Asha : Jambo Maua. Mimi ni mzuri sana. Utakuja nyumbani kwangu sasa hivi ?

Maua : Ndiyo. Nitakuwa hapo katika saa moja. Ninaita kuona kama unataka cho chote kutoka kwa duka?

Asha: Hapana, sihitaji cho chote, kwa sababu tuna chai na mkate mtamu hapa. Kuna chakula kingi; tutakunywa na kula. Hata hivyo asante.

Maua : Haya ndiyo. Je, unataharuki leo ?

Asha : Ndiyo, sana ! Ninataka zawadi! Zawadi nyingi!

Maua: Haya, nitakuona sasa hivi karibuni. Kwaheri !

Asha : Kwaheri, Maua !

(Baada ya saa moja)

Nyota: Hodi! Hodi!

Asha : Karibu, mama. Keti, tafadhali.

Nyota : Una siku njema, mtoto wangu ?

Asha : Ndiyo, mama. Ninafurahi leo kwa sababu nitapokea zawadi nyingi.

Nyota : Je, unafurahi utaozwa kesho, pia ?

Asha : (looking indifferent) Ndiyo.

(Nyota looks puzzled, and then there is another knock on the door)

Maua: Hodi, hodi!

Asha : Karibu, rafiki.

Nyota : Jambo, Maua? Nimefurahi uko hapa leo kuunga mkono karamu ya zawadi.

Maua : Asante. Asha, mkwe wangu yuko hapa ?

Asha : La, hajafika bado, lakini ninamtazamia sasa hivi.

Nyota : (to Asha) Unapenda mamake Hamisi ?

Asha : Ndiyo. Ninafikiri ni mzuri, lakini ana mtindo wa zamani. Mngoje; utaona.

(Hamisi's mother Imani knocks on the door)

Imani: Hodi, hodi!

Asha : Karibu, mama ! Tafadhali, njoo, keti.
Huyu ni mama yangu. Jina lake ni Nyota. Na, huyu ni rafiki yangu Maua.

Imani : Nimefurahi kukutana nanyi, sana !

Asha : Je, mnataka chai na mkate mtamu ?

Imani : Ndiyo Asha, tafadhali.

Nyota : Ndiyo Asha ninataka sukari na maziwa kwa chai yangu, pia?

Maua : Nitalete mkate mtamu na chai kwa kila mtu.

Nyota : Uko tayari kufungua zawadi zako, Asha ?

Asha : Do ! Niko tayari, sana !

Maua: Hapa ni zawadi zangu, Asha.

Asha : Asante rafiki, Ninazipenda ! Mimi nina hakika Hamisi atazipenda, pia.

Nyota : Ninafikiri atazipenda.

(Imani looks shocked!)

Nyota: Hizi ni zawadi zangu, Asha.

Asha : (disappointed) Nzuri sana mama. Ninazipenda.

Maua: (also disappointed) Ndiyo, nzuri, nzuri sana.

Imani: Ninazipenda! Sasa nitakupa zawadi zangu. (She hands Asha cooking utensils)

Asha: (hesitantly) Umm…Asante mama.

Imani: Nafikiri umezipenda ! Upike kwa wingi . Ni madaraka kuwa mke wa Hamisi. Uzae watoto wengi, pia. Kumi au kumi na wa tano, pengine. Ninataka wajukuu wengi !

Asha: (in shock) Samahani, mama Imani, lakini ninataka kwenda Chuo Kikuu na kuwa na maisha na kazi.

Imani: Unafikiri vibaya, mtoto! Madaraka ya Hamisi kuwa na mke mzuri, kwa hivyo ufanye kazi nyumbani!

Nyota : Mama Imani, hana haki. Ni hiari ya Asha.

Imani : Hupatani na mimi, mama Nyota ?

Nyota : Haidhuru rai yao. Asha anaruhusiwa kukaa kwa furahi. Tujifunze kuwasaidia Hamisi na Asha kwa sababu wao ni wazuri.

Maua : Haya napatana !

Imani : Kama Asha na Hamisi wanafurahi, mimi pia.

Asha : Vizuri sana. Twende baa kwa karamu ya wasichana, sasa !

Wote : Haya!

(Katika dansi ya karamu…)

Nyota: Mahali hapa ni pakubwa pana kishindo.

Maua: Tutakuwa na wakati wazuri. Utauona, Mama!

Imani: Tazama. Mvulana yule anacheza kama kuku.

Asha: Ndiyo, ana kichaa!

(everyone laughs)

Hamisi: Hamjambo wanawake warembo.

Asha: Jambo, kuku

Hamisi: Je, unasema nini?

Maua: Anasema "jambo, ndugu"

Hamisi: Mnanichezea mtaona!

Nyota: (to Asha) Binti yangu, ununue bia, tafadhali.

Maua: Asha na mimi tunawaletea bia.

Imani: Nzuri, asante watoto.

(later…the mothers become drunk)

Nyota: (to Hamisi) Kuku! Njoo hapa tucheze!

Hamisi: Bei ni dola kumi.

Imani: Nitakupa dola nne.

Hamisi: Haya, lakini hawanigusi au bei itakuwa dola ishirini!

(Hamisi's dance is over and the ladies are laughing and being drunk, especially the mothers)

Nyota na Imani: Asante, kuku!

Door Man: Haya, wanawake. Mwende, sasa, Ninyi walevi

Asha: Ninaona haya sana.

Imani: Nyota, unaangusha bia yangu! Hapa, unywe bia yangu.

Door Man: tunaleta wanawake.

Asha: Samahani, bwana. Wanatuzui kushangilia! Wanasumbua sherehe!

Door Man: Mwondoke, sasa!

Sehemu ya tano
sherehe ya kuunganisha bi na bwana arusi

Muhubiri: Asha na Hamisi wameadikiana nadhiri wenyewe. Kuunga mkono nadhiri tafadhali sema tena. Asha…utasema nadhiri kwa Hamisi. Mimi Asha

Asha: Mimi Asha (Asha anamtazama Hamisi)

Mhubiri: Ninakupenda Hamisi kwa sababu wewe mtu mrembo…

Asha: Ninakupenda ....

Hamisi: (gazing at the beautiful bride) Mimi Hamisi..

Mhubiri: ninamchukua Asha kama mke wangu, nitamwekea tayari pesa na wanyama, halafu nitampa moyo wangu kwa maisha.

Hamisi: ninamchukua.............................. kwa maisha.

Mhubiri: Haya, vizuri sana. Sasa, nani anapete?
(Groomsman and Maid of Honor- together they get out the rings) Sisi tuna pete hapa .

Mhubiri: Halafu, mtasema tena… Hamisi… kwa pete hii ninakuoa…

Hamisi: Asha, kwa pete hii ninakuoa…

Mhubiri: Hamisi, unachukua msichana huyu kuwa mke wako katika ugonjwa na afya; mpaka kifo?

Hamisi: Ndiyo! (he puts the ring on her finger and blushes)

Mhubiri: Haya, Asha…sema tena…kwa pete hii ninakuoa…

Asha: Hamisi, kwa pete hii ninakuoa…

Mhubiri: Je, Asha, unachukua kijana huyu kuwa mme wako katika ugonjwa na afya; mpaka kifo?
Asha: Ohhh, Ndiyo, ndiyo! (she puts the ring on his finger and they hug, both

smiling)

Mhubiri: Sasa, ninyi mtaanza kuwa mke na mme!!! hoyee!(the bystanders cheer)
Hamisi, unaweza kubusu mke sasa.

MWISHO